

G/R

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 25 février 1954

MINUTE .-

SUJET:-

N° 478 /Agri.II

Demande Pembreusement  
Caution Monsieur et  
Madame HAZE Léon.

Ruhengeri



531

ANNEXE:-

I demande  
I récepissé frais  
cautionnement.-

Monsieur le Ministre des Colonies  
Place Royale

REQUERREUR.-

TRANSMIS COPIE à Monsieur :  
-Le Gouverneur Général du C.B. à Léopoldvill  
-Le Vice-Gouverneur Général à USUMBURA.-  
-Le Résident du Ruanda à KIGALI.-

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre  
ci-joint une demande de Monsieur HAZE Léon résidant à Ruhengeri  
lequel tend à obtenir le cautionnement de la Société de Crédit  
au Colonat et le remboursement de la garantie versée préalable-  
ment à son installation à la Colonie.-

Monsieur HAZE Léon a acheté l'hôtel  
Simosa à Ruhengeri au moyen d'un prêt de la Société de Crédit  
au Colonat, laquelle est en possession de tous les renseigne-  
ments susceptibles de l'éclairer en la matière.-

L'honorabilité du demandeur est certaine.

La solvabilité est fonction de la  
rentabilité de l'entreprise et celle-ci est assurée.-

Son seul créancier connu est la  
Société de Crédit au Colonat.-

J'émetts un avis favorable à la prise  
en charge par cette Société de la garantie à l'immigration et au  
remboursement au demandeur de sa caution de 75.000 francs.-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i.

G. FUCHET, A.T.A.

# HOTEL MIMOSA

PROPR. MR & MME ~~LOXX~~ HOUZE Léon

B. P. N° 40

RUHENGARI

RUANDA - URUNDI

C. C. N° 66. B. C. B. GOMA

ADR. TELEG. LOX.

Ruhengeri, le 15 février 1954.

Monsieur le Ministre des Colonies

A

BRUXELLES.

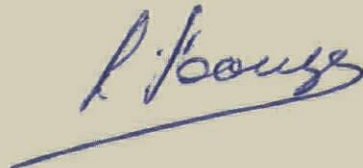
Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de solliciter de votre haute bienveillance l'autorisation d'obtenir la garantie de la Société de Crédit au Colonat pour le remboursement de la caution de 75.000 Frs. que j'ai versée pour ma femme et moi-même avant mon départ pour le Congo Belge.

Actuellement, j'exploite à Ruhengeri un hôtel-restaurant pour l'achat duquel la Société de Crédit au Colonat m'a accordé un crédit de 1.500.000 Frs. remboursable en 5 ans. Cette Société est donc en possession de la preuve de la solvabilité et rentabilité de mon affaire.

Comme je suis débutant, cette somme de 75.000 Frs. me serait très précieuse en ce moment et je voudrais rentrer en sa possession aussitôt que possible.

J'espère, Monsieur le Ministre, que vous voudrez bien réserver un accueil favorable à ma demande et vous prie d'agréer, avec mes vifs remerciements anticipés, l'assurance de ma considération très distinguée.



P-S: J'adresse ce jour un mandat-poste de 250 Frs au siège de la Société de Crédit au Colonat, Avenue Louise n° 146 à Bruxelles et en joins le récépissé à la présente.

TERRITOIRE  
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI  
GEBIED

Usumbura, le 19 novembre 1953.-  
de

N° ..... N° 53/ 6750 /CAUT.

Rappeler dans la réponse  
la date et le numéro.  
In het antwoord vermelden  
nummer en dagtekening.

Réponse ~~au~~ votre lettre

Antwoord op het n°

du 9 novembre 1953.  
van

ANNEXE  
Bijlage

OBJET :  
Voorwerp

Remboursement caution.

Monsieur H O U Z E Léon  
B.P.n° 40 à  
R U H E N G E R I . -

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 9 courant, j'ai l'honneur de vous informer que pour obtenir le remboursement de votre cautionnement il vous faut d'abord solliciter la garantie de la Société de Crédit au Colonat et à l'Industrie.

Pour ce faire, il vous appartient de demander cette garantie à Monsieur le Ministre des Colonies par l'intermédiaire de l'Administrateur de votre territoire, après avoir adressé, par mandat poste, une somme de 250 fr au siège de la Société de Crédit au Colonat et à l'Industrie, Avenue Louise n° 146 à Bruxelles.

Lorsque vous serez en possession de l'attestation qui vous sera délivrée par le Département, je vous prie de vouloir bien me l'adresser afin de pouvoir demander à Mr. le Gouverneur Général le remboursement de la somme de 75.000 frs. que vous avez versée.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour le Gouverneur du Ruanda-Urundi,  
p.o.

Le Directeur Provincial du Service de  
l'Agriculture du Ruanda-Urundi,  
P. CLOOTS,

P.O. *Gambert*



... Remboursement caution

lettre adressée à A.T. demandant garantie de  
la S.C.C.I. pour caution M. Hauge. -

Des réponses du Département envoyer  
demande au H.G.I. de remboursement  
caution versée. Fournir attestation  
que nous recevons et payer.

introduire cette demande lorsque nous aurons reçu l'avis  
favorable de la S.C.C.I.

Ruhengiri, le 9 novembre 1953.

Monsieur le Gouverneur

du Ruanda-Urundi

USUMBURA.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur d'exposer à votre excellence la requête ci-après, que je vous prie de bien vouloir examiner avec votre haute bienveillance:

En août dernier, je suis arrivé à la Colonie avec l'intention de reprendre le Cinéma-restaurant Gaspar situé à Goma. Lorsque j'ai introduit ma demande de renseignements sur cette affaire par l'entremise du Ministère des Colonies, celui-ci m'avait assuré que je serai exonéré du paiement de la caution. Or, comme les renseignements fournis étaient défavorables, sur cette affaire, j'ai été dans l'obligation de déposer une caution de 75.000 Frs, avant mon départ de Belgique, avec ma femme et mes deux petits enfants.

A mon arrivée à Goma, j'ai dû refuser de traiter cette affaire avec Mr. Gaspar du fait que tout son matériel et mobilier étaient saisis par ses créanciers, et j'y ai perdu l'acompte versé soit 300.000 Frs. Le 15 octobre dernier, j'ai racheté à Mr. Lox son Hôtel restaurant "Mimosa" situé à Ruhengiri et qui jouit d'une excellente réputation. Pour ce faire, j'ai fait appel à l'aide de la Société de Crédit au Colonat et j'ai déclaré dans mes disponibilités cette somme de 75.000 Frs., suivant les conseils du Secrétaire du Crédit au Colonat de Bukavu.

Je dois régler mes comptes avec Mr. Lox avant la fin de l'année et il serait indispensable pour moi que je rentre en possession de cette caution d'ici là.

En conséquence, je vous serais infiniment reconnaissant si vous pouviez m'accorder l'autorisation de reprendre ma caution.

J'ose espérer que vous pourrez réserver une suite favorable à ma requête et je vous prie d'agréer, Monsieur le Gouverneur, avec mes remerciements anticipés, l'assurance de ma considération la plus distinguée.